

Käesolev tekst on üksnes dokumenteerimisvahend ning sel ei ole mingit õiguslikku mõju. Liidu institutsioonid ei vastuta selle teksti sisu eest. Asjakohaste õigusaktide autentsete versioonid, sealhulgas nende preambulid, on avaldatud Euroopa Liidu Teatajas ning on kättesaadavad EUR-Lexi veebisaidil. Need ametlikud tekstid on vahetult kättesaadavad käesolevasse dokumenti lisatud linkide kaudu

► **B** KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1189/2011,

18. november 2011,

millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 2010/24/EL (vastastikuse abi kohta maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud nõuete sissenõudmisel) teatavate sätetega seotud üksikasjalikud eeskirjad

(ELT L 302, 19.11.2011, lk 16)

Muudetud:

		Euroopa Liidu Teataja		
		nr	lehekülg	kuupäev
► <u>M1</u>	Komisjoni rakendusmäärus (EL) 2017/1966, 27. oktoober 2017	L 279	38	28.10.2017

**KOMISJONI RAKENDUSMÄÄRUS (EL) nr 1189/2011,****18. november 2011,****millega kehtestatakse nõukogu direktiivi 2010/24/EL (vastastikuse abi kohta maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud nõuete sissenõudmisel) teatavate sätetega seotud üksikasjalikud eeskirjad****I PEATÜKK****ÜLDSÄTTED***Artikkel 1*

Käesolevas määruses sätestatakse direktiivi 2010/24/EL artikli 5 lõike 1, artikli 8, artikli 10, artikli 12 lõike 1, artikli 13 lõigete 2, 3, 4 ja 5, artikli 15, artikli 16 lõike 1 ja artikli 21 lõike 1 üksikasjalikud rakenduseeskirjad, sealhulgas üksikasjalikud eeskirjad sissenõutud summade ümberarvestamise ja ülekandmise ning ka asutustevahelise suhtluse viiside kohta.

Artikkel 2

1. Kõik taotlused, mis on seotud teabe, teatamise, sissenõudmise või ettevaatusabinõudega vastavalt direktiivi 2010/24/EL artikli 5 lõikele 1, artiklitele 8 ja 10 ning artikli 16 lõikele 1 (edaspidi „abitaotlused”), ning kõik kaasnevad juriidilised dokumendid, vormid ja muud dokumendid ning mis tahes muu teave, mis esitatakse seoses kõnealuste taotlustega, saadetakse CCN-võrgu kaudu, välja arvatud juhul, kui seda ei ole tehnilistel põhjustel võimalik teha.

2. Elektrooniliselt edastatud dokumentidel või nende väljatrükkidel on samasugune õiguslik mõju nagu posti teel saadetud dokumentidel.

3. Kui taotlust ei ole võimalik edastada CCN-võrgu kaudu, edastatakse see posti teel. Sel juhul kohaldatakse järgmisi eeskirju:

a) taotlusele kirjutab alla taotluse esitanud asutuse ametnik, kes on nõuetekohaselt volitatud sellist taotlust esitama;

b) teatamistaotlusega kaasas olevale tüüpvormile, millele on osutatud direktiivi 2010/24/EL artikli 8 lõike 1 teises lõigus, (edaspidi „ühtne teavitamisvorm”) või taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavale ühtsele juriidilisele dokumendile, millele on osutatud kõnealuse direktiivi artiklis 12, kirjutab alla taotluse esitanud asutuse nõuetekohaselt volitatud ametnik;

c) kui taotlusega on kaasas koopia muust dokumendist kui ühtne teavitamisvorm või taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubav ühtne juriidiline dokument, tõendab taotluse esitanud asutus kõnealuse koopia vastavust originaalile, märkides koopiale oma asukohaliikmesriigi ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest teksti „kinnitatud koopia”, kinnitava ametniku nime ja kinnitamise kuupäeva.

▼B

Esimese lõigu punkti b kohaldamisel kasutab liikmesriik ühtset teavitamisvormi, mis on koostatud kooskõlas käesoleva määruse I lisas esitatud näidisega, ning taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavat ühtset juriidilist dokumenti, mis on koostatud kooskõlas käesoleva määruse II lisas esitatud näidisega.

4. Kui ühtne teavitamisvorm või taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubav ühtne juriidiline dokument edastatakse elektrooniliselt, võib nende struktuuri ja küljendust kohandada vastavalt elektroonilise sidesüsteemi nõudmistele, et hõlbustada pädevate asutuste vahelist suhtlust, tingimusel et neis sisalduvaid andmeid ega teavet ei ole oluliselt muudetud võrreldes I, II lisas esitatud näidistega.

Artikkel 3

1. Taotluse esitanud asutus võib esitada abitaotluse kas ühe või mitme nõude kohta, kui need nõutakse sisse ühelt ja samalt isikult.

2. Teabe, sissenõudmise või ettevaatusabinõudega seotud taotlus võib olla seotud järgmiste isikutega:

a) põhi- või kaasvõlgnik;

b) isik, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kes vastutab maksude, maksete ja teiste meetmete tasumise eest või nende maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud muude nõuete rahuldamise eest vastavalt taotluse esitanud liikmesriigi seadustele;

c) mis tahes kolmas isik, kelle valduses on punktis a või b osutatud isikule kuuluv vara või kes on kõnealusele isikule võlgu.

Artikkel 4

Teave ja muud üksikasjad, mis taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutusele kooskõlas direktiivi 2010/24/EL artikli 5 lõikega 1, artiklitega 8 ja 10 ning artikli 16 lõikega 1, esitatakse taotluse saanud asutuse liikmesriigi ametlikus keeles või ühes ametlikest keeltest või mõnes muus taotluse esitanud asutuse ja taotluse saanud asutuse vahel kokkulepitud keeles.

Artikkel 5

Kui taotluse saanud asutus keeldub abitaotluse menetlemisest, teavitab ta taotluse esitanud asutust keeldumise põhjustest, märkides direktiivi 2010/24/EL need sätted, millele ta toetub. Taotluse saanud asutus saadab nimetatud teate kohe, kui on otsuse vastu võtnud, ja igal juhul ühe kuu jooksul pärast taotluse kättesaamisest teatamist.

▼B*Artikkel 6*

Teavet, sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitlevas taotluses näidatakse, kas samalaadne taotlus on adresseeritud ka mõnele muule asutusele.

II PEATÜKK

TEABETAOTLUSED*Artikkel 7*

Taotluse saanud asutus teatab teabetaotluse kättesaamisest niipea kui võimalik ja igal juhul seitsme kalendripäeva jooksul alates taotluse kättesaamisest.

Taotluse kättesaamisel palub taotluse saanud asutus vajaduse korral kohe pärast taotluse saamist taotluse esitanud asutusel anda vajalikku lisateavet. Taotluse esitanud asutus esitab kogu vajaliku lisateabe, mis on talle tavapäraselt kättesaadav.

Artikkel 8

1. Taotluse saanud asutus edastab taotluse esitanud asutusele kogu taotletud teabe siis, kui ta selle saab.

2. Kui tulenevalt juhtumi eripärast ei ole kogu taotletud teavet või osa sellest võimalik saada mõistliku aja jooksul, teavitab taotluse saanud asutus sellest taotluse esitanud asutust ja esitab põhjused.

Kuus kuud pärast taotluse kättesaamise kuupäeva teatab taotluse saanud asutus igal juhul taotluse esitanud asutusele taotletud teabe saamiseks tehtud uurimise tulemustest.

Taotluse esitanud asutus võib taotluse saanud asutuselt saadud teabe alusel paluda tal uurimist jätkata. See taotlus esitatakse kahe kuu jooksul pärast tehtud uurimise tulemusi sisaldava teate saamist taotluse saanud asutuselt, kusjuures taotluse saanud asutus menetleb seda esmase taotluse suhtes kehtivate sätete kohaselt.

Artikkel 9

Taotluse esitanud asutus võib taotluse saanud asutusele saadetud teabetaotluse igal ajal tagasi võtta. Tagasivõtmisotsus edastatakse taotluse saanud asutusele.

III PEATÜKK

TEATAMISTAOTLUSED*Artikkel 10*

1. Iga teatamistaotlus sisaldab iga sellise dokumendi originaali või kinnitatud koopiat, millest teatamist taotletakse.

▼B

Direktiivi 2010/24/EL artikli 8 lõike 1 teise lõigu kohaselt taotlusega kaasas oleva ühtse teavitamisvormi täidab taotluse esitanud asutus või see täidetakse tema vastutusel. Selles antakse adressaadile teavet selliste dokumentide kohta, millega seoses abi taotletakse.

2. Ühtses teavitamisvormis märgitud teabe puhul:

- a) nimetatakse nõude summa, kui see on juba kindlaks määratud;
- b) ajavahemik, mille jooksul teatamine toimub, võidakse märkida kuupäevana, enne mida peaks taotluse esitanud asutuse eelduste kohaselt teatamine toimuma.

Artikkel 11

Teatamistaotlus võib olla seotud direktiivi 2010/24/EL artikli 3 punktis c osutatud mis tahes isikuga, keda taotluse esitanud liikmesriigis kehtivate õigusaktide kohaselt tuleb teavitada kõikidest teda puudutavatest dokumentidest.

Artikkel 12

1. Taotluse saanud asutus teatab teatamistaotluse kättesaamisest niipea kui võimalik ja igal juhul seitsme kalendripäeva jooksul alates taotluse kättesaamisest.

Teatamistaotluse saamisel võtab taotluse saanud asutus teatamiseks vajalikke meetmeid oma asukohaliikmesriigi kehtivate õigusnormide kohaselt.

Vajaduse korral, kuid ületamata teatamistaotluses märgitud teatamistähtaega, palub taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusel anda lisateavet.

Taotluse esitanud asutus esitab kogu lisateabe, mis on talle tavapäraselt kättesaadav.

▼MI

2. Niipea kui teatamine on toimunud, teatab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusele teatamise kuupäeva ja laadi, kinnitades taotluse esitanud asutusele tagasi saadetud taotlusvormil, et teatamine on toimunud.

▼B*Artikkel 13*

1. Taotluse saanud liikmesriigi poolt läbiviidud teavitamisel, mis on kooskõlas kõnealuse riigi õigusnormide ja haldustavadega, on taotluse esitanud liikmesriigis sama mõju kui siis, kui selle oleks saatnud taotluse esitanud liikmesriik ise kooskõlas kehtivate õigusnormide ja haldustavadega.

▼B

2. Rohkem kui ühte liiki maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud dokumendist teatamist loetakse kehtivaks, kui selle on teinud taotluse saanud liikmesriigi asutus, kellel on pädevus seoses teatatud dokumendis märgitud vähemalt ühte liiki maksude, maksete ja teiste meetmetega, tingimusel et see on lubatud taotluse saanud liikmesriigi õigusaktidega.

Artikkel 14

Taotluse saanud liikmesriik võib teatamiseks kasutada artikli 10 lõikes 1 osutatud ühtset teavitamisvormi oma ametlikus keeles või ühes oma ametlikest keeltest kooskõlas oma siseriiklike õigusaktidega.

IV PEATÜKK

SISSENÕUDMIST VÕI ETTEVAATUSABINÕUSID KÄSITLEVAD TAOTLUSED**▼M1***Artikkel 15*

1. Sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitlevad taotlused sisaldavad deklaratsiooni selle kohta, et direktiivis 2010/24/EL sätestatud vastastikuse abistamise menetluse alustamise tingimused on täidetud.

2. Ettevaatusabinõusid käsitleva taotluse puhul võib selle deklaratsiooniga kaasas olla III lisas esitatud näidise kohaselt koostatud deklaratsioon, milles on märgitud taotluse põhjused ja asjaolud.

▼B*Artikkel 16*

1. Taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubava ühtse juriidilise dokumendi, mis on kaasas sissenõudmise või ettevaatusabinõudega seotud taotlusega, täidab taotluse esitanud asutus või see täidetakse tema vastutusel, võttes aluseks taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubava esmase juriidilise dokumendi.

Direktiivi 2010/24/EL artikli 2 lõike 2 punkti a kohased halduskaristused, trahvid, teenustasud ja lisamaksud ning kõnealuse direktiivi artikli 2 lõike 2 punktis c osutatud intressid ja kulud, mis taotluse esitanud liikmesriigis kehtivate eeskirjade kohaselt võivad kuuluda tasumisele alates täitmisele pööramist lubava esmase juriidilise dokumendi kuupäevast kuni kuupäevani, mis eelneb sissenõudmistaotluse saatmisele, võidakse lisada taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavasse ühtsesse juriidilisse dokumenti.

▼M1

2. Taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubava ühtse juriidilise dokumendi võib välja anda mitme nõude ja mitme isiku kohta vastavalt taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavale esmalele juriidilisele dokumendile või esmastele juriidilistele dokumentidele.

▼B

3. Kui taotluse esitanud liikmesriigis mitut nõuet hõlmavad täitmisele pööramist lubavad esmased juriidilised dokumendid on juba asendatud asjaomases liikmesriigis kõigi kõnealuste nõuete täitmisele pööramist lubava üldise juriidilise dokumendiga, võib taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubav ühtne juriidiline dokument põhineda taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubaval esmasel juriidilisel dokumendil või taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubaval üldisel juriidilisel dokumendil, millesse on koondatud kõnealused esmased juriidilised dokumendid.

▼M1

3a. Kui lõikes 2 osutatud esmane juriidiline dokument või lõikes 3 osutatud üldine juriidiline dokument sisaldab mitut nõuet, millest vähemalt ühe puhul on summad juba kogutud või sisse nõutud, mainitakse taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavas ühtses juriidilises dokumendis üksnes neid nõudeid, mille puhul taotletaks sissenõudmisabi.

3b. Kui lõikes 2 osutatud esmane juriidiline dokument või lõikes 3 osutatud üldine juriidiline dokument sisaldab mitut nõuet, võib taotluse esitanud asutus loetleda need nõuded taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavas rohkem kui ühes ühtses juriidilises dokumendis kooskõlas taotluse saanud liikmesriigis sissenõudmisega tegelevate asutuste pädevuste jaotusega lähtuvalt maksuliigist.

▼B

4. Selleks et sisse nõuda nõuded, mille puhul sissenõudmisabi taotletakse, võib taotluse saanud liikmesriik kasutada kõnealuses liikmesriigis täitmisele pööramist lubavat ühtset juriidilist dokumenti oma ametlikus keeles või ühes oma ametlikest keeltest kooskõlas oma siseriiklike õigusaktidega.

Artikkel 17

Sissenõudmise või ettevaatusabinõudega seotud taotluse adressaadid ei või tugineda taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavast ühtsest juriidilisest dokumendist teatamisele või selle edastamisele, et taotleda nõude või täitmisele pööramist lubava esmase juriidilise dokumendi vaidlustamistähtaja pikendamist või uuesti avamist, kui sellest on nõuetekohaselt teatatud.

Artikkel 18

1. Kui taotluse saanud liikmesriigi vääring erineb taotluse esitanud liikmesriigi vääringust, väljendab taotluse esitanud asutus sissenõutava summa mõlemas vääringus.

▼M1

2. Sissenõudmisabi kohaldamisel kasutatav vahetuskurss on viimane vahetuskurss, mille Euroopa Keskpank avaldas üks päev enne taotluse saatmise kuupäeva. Kui kõnealuse kuupäeva kursi kohta andmed puuduvad, kasutatakse viimast Euroopa Keskpanga vahetuskurssi, mis avaldati enne taotluse saatmise kuupäeva.

▼B*Artikkel 19*

1. Taotluse saanud asutus kinnitab taotluse saamisest niipea kui võimalik ja igal juhul seitsme kalendripäeva jooksul pärast sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitleva taotluse saamist.
2. Taotluse saanud asutus võib paluda taotluse esitanud asutusel anda lisateavet või täiendada taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavat juriidilist dokumenti, kui see on vajalik. Taotluse esitanud asutus esitab kogu vajaliku lisateabe, mis on talle tavapäraselt kättesaadav.

Artikkel 20

1. Kui tulenevalt juhtumi eripärast ei ole mõistliku aja jooksul võimalik kogu nõuet või osa sellest sisse nõuda ega võtta ettevaatusabinõusid, teavitab taotluse saanud asutus sellest taotluse esitanud asutust ja esitab põhjused.

Taotluse saanud asutuselt saadud teabe põhjal võib taotluse esitanud asutus paluda sellel uuesti algatada sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitleva menetluse. See taotlus esitatakse kahe kuu jooksul pärast kõnealuse menetluse tulemust sisaldava teate kättesaamist, kusjuures taotluse saanud asutus menetleb seda esmase taotluse suhtes kehtivate sätete kohaselt.

2. Hiljemalt iga kuuekuulise tähtaja lõpus, mis järgneb taotluse kättesaamisest teatamise päevale, teatab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusele sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitleva menetluse seisust.

Artikkel 21

1. Kui taotluse esitanud asutus on saanud teada nõude või selle täitmisele pööramist lubava juriidilise dokumendi vaidlustamisest oma asukohaliikmesriigis, teatab ta kohe sellest taotluse saanud asutusele.
2. Kui taotluse saanud asutuse liikmesriigis kehtivad õigus- ja haldusnormid ei võimalda võtta direktiivi 2010/24/EL artikli 14 lõike 4 teise ja kolmanda lõigu alusel taotletud ettevaatusabinõusid ega rakendada sissenõudmist, teatab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusele sellest niipea kui võimalik ja igal juhul ühe kuu jooksul alates lõikes 1 osutatud teate kättesaamisest.
3. Kõikidest meetmetest, mis on võetud taotluse saanud asutuse liikmesriigis sissenõutud summade tagasimaksmiseks või hüvitamiseks seoses vaidlustatud nõuete sissenõudmisega direktiivi 2010/24/EL artikli 14 lõike 4 kolmanda lõigu alusel, teatab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutusele kohe, kui taotluse saanud asutust on sellistest meetmetest teavitatud.

Võimaluse korral kaasab taotluse saanud asutus taotluse esitanud asutuse summa tagasimaksmise ja hüvitise tasumise menetlusse. Taotluse saanud asutuse põhjendatud taotluse korral kannab taotluse esitanud asutus tagasimakstud summad ja tasutud hüvitised üle kahe kuu jooksul alates kõnealuse taotluse saamisest.

▼B*Artikkel 22*

1. Kui sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitlev taotlus muutub nõude rahuldamise või tühistamise tõttu või muul põhjusel alusetuks, teatab taotluse esitanud asutus sellest viivitamata taotluse saanud asutust, et viimane saaks meetmete võtmise peatada.

2. Kui direktiivi 2010/24/EL artiklil 14 lõikes 1 osutatud pädeva organi otsusega kohandatakse sissenõudmistaoitlusega või ettevaatusabinõudega hõlmatud nõude summat, teavitab taotluse esitanud asutus kõnealusest otsusest taotluse saanud asutust ning kui taotletakse sissenõudmist, edastab taotluse saanud liikmesriiki täitmisele pööramist lubava muudetud ühtse juriidilise dokumendi. Taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubava muudetud ühtse juriidilise dokumendi koostab taotluse esitanud asutus või see koostatakse tema vastutusel, võttes aluseks otsuse, millega kohandatakse nõude summat.

3. Taotluse saanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubav muudetud ühtne juriidiline dokument ei mõjuta võimalust vaidlustada esmane nõue, taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubav esmane juriidiline dokument ega eelmises lõigus osutatud otsus.

4. Kui lõikes 2 osutatud kohandamine seisneb nõude summa vähendamises, võtab taotluse saanud asutus sissenõudmiseks või ettevaatusabinõude rakendamiseks jätkuvalt meetmeid, kuid need meetmed piirduvad laekumata summaga.

Kui ajal, mil taotluse saanud asutusele teatatakse nõude summa vähendamises, on ta juba sisse nõudnud laekumata summast suurema summa, kuid artiklis 23 osutatud ülekandmismenetlust ei ole veel algatatud, maksab taotluse saanud asutus ülemäära makstud summa selleks õigustatud isikule tagasi.

▼M1

5. Kui lõikes 2 osutatud kohandamine seisneb nõude summa suurendamises, võib taotluse esitanud asutus taotluse saanud asutusele saata sissenõudmist või ettevaatusabinõusid käsitleva muudetud taotluse.

Muudetud taotluse saanud asutus menetleb seda võimaluse korral samal ajal, kui taotluse esitanud asutuse esmast taotlust. Kui käimasoleva menetluse seisu tõttu ei ole esmase ja muudetud taotluse liitmine võimalik, on taotluse saanud asutus kohustatud rahuldama muudetud taotluse üksnes juhul, kui see hõlmab summat, mis on vähemalt sama suur kui direktiivi 2010/24/EL artikli 18 lõikes 3 nimetatud summa.

▼B

6. Selleks et arvutada lõikes 2 osutatud kohandamisest tulenev nõude summa ümber taotluse saanud asutuse liikmesriigi vääringusse, kasutab taotluse esitanud asutus oma esmases taotluses kasutatud vahetuskurssi.

▼B

Artikkel 23

1. ►**M1** Taotluse esitanud asutusel direktiivi 2010/24/EL artikli 13 lõike 5 kohaselt saadaolevad summad kantakse talle üle eurodes, v.a juhul, kui liikmesriigid on kokku leppinud, et sissenõutud summad kantakse üle muus vääringus.

Sissenõutud summad kantakse üle kahe kuu jooksul alates sissenõudmise kuupäevast, v.a juhul, kui liikmesriigid on kokku leppinud teisiti. ◀

Kui taotluse saanud asutuse kohaldatud sissenõudmismeetmed vaidlustatakse põhjusel, mis ei kuulu taotluse esitanud liikmesriigi pädevusse, võib taotluse saanud asutus oodata taotluse esitanud riigi nõudega seotud sissenõutud summade ülekandmisega seni, kuni vaidlus on lahendatud, kui üheaegselt on täidetud järgmised tingimused:

- a) taotluse saanud asutuse arvates on tõenäoline, et sellise vaidlustamise tulemus on asjaosalise jaoks soodne; ning
- b) taotluse esitanud asutus ei ole teatanud, et ta maksab juba üle kantud summad tagasi, kui kõnealune vaidlustamine on asjaosalise jaoks soodne.

Kui taotluse esitanud asutus on teatanud, et ta maksab summad tagasi kooskõlas kolmanda lõigu punktiga b, tagastab ta taotluse saanud asutuse poolt juba üle kantud sissenõutud summad ühe kuu jooksul alates tagasimaksmistaotluse saamisest. Mis tahes muu tasumisele kuuluva hüvitise katab sel juhul üksnes taotluse saanud asutus.

2. Liikmesriikide pädevad asutused võivad kokku leppida teistsuguse korra, mille alusel kantakse üle summad, mis on direktiivi 2010/24/EL artikli 18 lõike 3 kohaselt kohaldavast alammäärast väiksemad.

Artikkel 24

Olenemata summadest, mille taotluse saanud asutus on kogunud direktiivi 2010/24/EL artikli 13 lõikes 4 osutatud intressina, loetakse nõue rahuldatuks võrdeliselt taotluse saanud asutuse liikmesriigi vääringus väljendatud sissenõutud summaga käesoleva määruse artikli 18 lõikes 2 osutatud vahetuskursi alusel.

V PEATÜKK

LÕPPSÄTTED*Artikkel 25*

Määrus (EÜ) nr 1179/2008 tunnistatakse kehtetuks.

Artikkel 26

Käesolev määrus jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Seda kohaldatakse alates 1. jaanuarist 2012.

Käesolev määrus on tervikuna siduv ja vahetult kohaldatav kõikides liikmesriikides.

▼ **M1**

I LISA

Ühtne teavitamisvorm, milles antakse teavet teatatud dokumendi või dokumentide kohta**(edastatakse teate aadressaadile ⁽¹⁾ ⁽²⁾)**

Käesolev dokument, mis on koostatud kooskõlas komisjoni rakendusmääruse (EL) nr 1189/2011 artikliga 10, on lisatud dokumendile/dokumentidele, millest on teatanud [taotluse esitanud riigi nimi] pädev asutus.

Teade hõlmab [taotluse esitanud riigi nimi] pädeva asutuse dokumente, kes taotles abi seoses teavitamisega kooskõlas nõukogu direktiivi 2010/24/EL artikliga 8.

A: TEAVITAMISE ADRESSAAT

- nimi:
- *aadress (teadaolev või eeldatav):*
- *muud aadressaadi kindlakstegemiseks vajalikud andmed:*

B: TEAVITAMISE EESMÄRK

Käesoleva teavitamise eesmärk on:

- teavitada aadressaati sellest dokumendist/nendest dokumentidest, millele on lisatud käesolev teabedokument.*
- katkestada teatatud dokumendis/dokumentides nimetatud nõude/nõuete aegumistähtaeg.*
- kinnitada aadressaadile, et ta on kohustatud maksma punktis D nimetatud summa.*

Palun võtke teadmiseks, et maksmatajätmise korral võivad ametiasutused kohaldada täitemeetmeid ja/või ettevaatusabinõusid, et tagada nõude/nõuete sissenõudmine. See võib aadressaadi jaoks tähendada lisakulusid.

Olete käesoleva teatise aadressaat, kuna teid käsitatakse:

- põhivõlgnikuna*
- kaasvõlgnikuna*
- isikuna, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kes vastutab maksude ja maksete ning teiste meetmetega seotud nõuete tasumise eest või nende maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud muude nõuete rahuldamise eest taotluse esitanud riigis kehtivate seaduste kohaselt*
- isikuna, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kelle valduses on (kaas)võlgnikule või mis tahes muule vastutavale isikule kuuluv vara või kes on võlgu (kaas)võlgnikule või mis tahes muule vastutavale isikule*
- kolmanda isikuna, keda muudele isikutele suunatud sissenõudmismeetmed võivad mõjutada*

(Järgnev teave ilmub, kui teatise aadressaat on isik, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kelle valduses on (kaas)võlgnikule või mis tahes muule vastutavale isikule kuuluv vara või kes on võlgu (kaas)võlgnikule või mis tahes muule vastutavale isikule või kui aadressaat on kolmas isik, keda muudele isikutele suunatud sissenõudmismeetmed võivad mõjutada:

⁽¹⁾ Kaldkirjas olevad väljad ei ole kohustuslikud.

⁽²⁾ Kui käesolev vorm edastatakse elektrooniliselt, siis võib selle struktuuri ja paigutust kohandada elektroonilise suhtlussüsteemi nõuetele, eeldusel et see ei muuda vormis sisalduvat informatsiooni.

▼ **M1**

Teatatud dokumentides käsitletakse nõudeid seoses maksude või maksetega, mille eest vastutab järgmine isik/vastutavad järgmised isikud:

- põhivõlgnikuna [nimi ja aadress (teadaolev või eeldatav)]
- kaasvõlgnikuna [nimi ja aadress (teadaolev või eeldatav)]
- isikuna, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kes vastutab maksude ja maksete ning teiste meetmetega seotud nõuete tasumise eest või nende maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud muude nõuete rahuldamise eest taotluse esitanud riigis kehtivate seaduste kohaselt [nimi ja aadress (teadaolev või eeldatav)].

Taotluse esitanud riigi (nimi) taotluse esitanud asutus palus taotluse saanud riigi (nimi) pädeval asutusel esitada käesolev teade enne [kuupäev]. Palun võtke teadmiseks, et see kuupäev ei ole konkreetselt seotud ühegi aegumistähtajaga.

C. TEATATUD DOKUMENDI/DOKUMENTIDE EEST VASTUTAV(AD) ASUTUS(ED)

Lisatud dokumendi/dokumentide eest vastutav asutus:

- nimi:
- aadress:
- muud kontaktandmed:
- keel/keeled, milles asjaomase asutuse poole võib pöörduda:

Lisateavet teatatud dokumendi/dokumentide kohta ja/või maksukohustuse vaidlustamise võimaluste kohta annab:

- eespool nimetatud asutus, kes vastutab lisatud dokumendi/dokumentide eest, ja/või
- järgmine asutus:
 - nimi:
 - aadress:
 - muud kontaktandmed:
 - keel/keeled, milles asjaomase asutuse poole võib pöörduda:

D. TEATATUD DOKUMENDI/DOKUMENTIDE KIRJELDUS

Dokument [number]:

- Viitenumber:
- Koostamise kuupäev:
- Teatatud dokumendi laad:
 - maksuotsus
 - maksekorraldus
 - halduskaebusele järgnev otsus
 - muu haldusdokument:
 - kohtulahend/kohtuotsus
 - muu juriidiline dokument:

▼ **M1**

- Asjaomase nõude / asjaomaste nõuete nimetus (taotluse esitanud riigi keeles):
- Asjaomase nõude/asjaomaste nõuete laad:
 - a) *tollimaksud*
 - b) *käibemaks*
 - c) *aktsiisimaksud*
 - d) *tulu- või kapitalimaks*
 - e) *kindlustusmaksetelt tasutav maks*
 - f) *pärandi- ja kinkemaksud*
 - g) *siseriiklikud kinnisvaramaksud ja -maksed, välja arvatud eespool osutatud maksud ja maksed*
 - h) *transpordivahendite kasutamise või omamisega seotud siseriiklikud maksud ja maksed*
 - i) *muud taotluse esitanud riigi poolt või nimel kogutavad maksud ja maksed*
 - j) *taotluse esitanud riigi territoriaal- või haldusüksuste poolt või nimel kogutavad maksud ja maksed, välja arvatud kohaliku omavalitsuse asutuste kogutavad maksud ja maksed*
 - k) *kohaliku omavalitsuse asutuste poolt või nende nimel kogutavad maksud ja maksed*
 - l) *muu maksupõhine nõue*
 - m) *toetused, sekkumised ja muud meetmed, mis kuuluvad Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) täieliku või osalise rahastamise süsteemi, sealhulgas nende meetmetega seonduvalt sissenõutavad summad, ning lõivud ja muud maksed, mis on ette nähtud suhkruru ühise korralduse alusel*
- Asjaomase nõude/asjaomaste nõuete summa:
 - põhisumma:*
 - halduskaristused ja -trahvid:*
 - intressid [kuupäev] seisuga:*
 - kulud [kuupäev] seisuga:*
 - teenustasud tõendite ja samalaadsete dokumentide väljaandmise eest punkti [x] kohase nõudega seotud haldustoimingute puhul:*
 - Asjaomase nõude/asjaomaste nõuete kogusumma:*
- Punktis [x] nimetatud summa tuleks maksta:
 - enne*
 - [arv] kalendripäeva jooksul alates käesoleva teate kuupäevast*
 - viivitamata*

▼ M1

- *Kõnealune makse tuleks teha:*
 - *pangakonto omanik:*
 - *rahvusvaheline kontonumber (IBAN):*
 - *panga tunnuskood (BIC):*
 - *panga nimi:*
 - *makse viitenumber:*
 - *Adressaadil on võimalik teatatud dokumendile/dokumentidele vastata:*
 - vastamise tähtpäev:*
 - vastamiseks ettenähtud ajavahemik:*
 - *selle asutuse nimi ja aadress, kellele vastuse võib saata:*
 - *vaidlustamise võimalus*
 - nõude või teatatud dokumendi/dokumentide vaidlustamise aeg on juba möödas*
 - vaidlustamise tähtpäev:*
 - nõude vaidlustamise ajavahemik: [arv] kalendripäeva jooksul alates*
 - teate saatmise kuupäevast*
 - teatatud dokumendi/dokumentide koostamisest*
 - muu kuupäev:*
 - *Selle asutuse nimi ja aadress, kellele vaie tuleb esitada:*
- Palun võtke teadmiseks, et vaided, mis on seotud nõudega, täitmisele pööramist lubava juriidilise dokumendiga või taotluse esitanud riigi (nimi) mis tahes muu dokumendiga, kuuluvad taotluse esitanud riigi (nimi) pädevate organite pädevusse kooskõlas direktiivi 2010/24/EL artikliga 14.*
- Mis tahes sellist vaiet reguleeritakse taotluse esitanud riigi (nimi) kohaldatavate menetlus- ja keele-eeskirjadega.*
- Palun võtke teadmiseks, et sissenõudmine võib alata enne vaide vaidlustamisaja lõppu.*
- *Muu teave:*

▼ M1

II LISA

direktiiviga 2010/24/EL hõlmatud nõuete täitmisele pööramist lubav ühtne juriidiline dokument ⁽¹⁾ ⁽²⁾

DIREKTIIVIGA 2010/24/EL HÕLMATUD *NÕUETE TÄITMISELE PÕÖRAMIST LUBAV ÜHTNE JURIIDILINE DOKUMENT*

— väljaandmise kuupäev:

— viitenumber:

DIREKTIIVIGA 2010/24/EL HÕLMATUD *NÕUETE TÄITMISELE PÕÖRAMIST LUBAV MUUDETUD ÜHTNE JURIIDILINE DOKUMENT*

— täitmisele pööramist lubava esialgse ühtse juriidilise dokumendi väljaandmise kuupäev:

— muutmise kuupäev:

— muutmise põhjus:

[kohtu nimi] [kuupäeva] kohtulahend/kohtuotsus

[kuupäeva] haldusotsus

— Viitenumber:

Riik, kus käesolev dokument välja anti: [taotluse esitanud riigi nimi]

ELi iga liikmesriik võib taotleda teiselt liikmesriigilt sissenõudmisabi seoses direktiivi 2010/24/EL artiklis 2 osutatud maksmata nõuetega. Kõnealuse direktiivi võttis vastu Euroopa Liidu Nõukogu 16. märtsil 2010 ja seda kohaldatakse kõigis ELi liikmesriikides.

Taotluse saanud riigi võetavad sissenõudmismeetmed põhinevad:

täitmisele pööramist lubaval ühtsel juriidilisel dokumendil kooskõlas *direktiivi 2010/24/EL artikliga 12.*

täitmisele pööramist lubaval muudetud ühtsel juriidilisel dokumendil kooskõlas *2010/24/EL direktiivi artikliga 15 (et võtta arvesse nimetatud direktiivi artikli 14 lõikes 1 osutatud pädeva organi otsust).*

Käesolev dokument on täitmisele pööramist (ka ettevaatusabinõusid) lubav ühtne juriidiline dokument. See hõlmab allpool nimetatud nõuet/nõudeid, mis jäi/jäid maksmata taotluse esitanud riigis (nimi). Selle nõude/nende nõuete täitmisele pööramist lubavast esmasest juriidilisest dokumendist on taotluse esitanud riigi (nimi) õigusaktide nõuetest tulenevalt teatatud.

Nõude/nõuetega seotud vaided kuuluvad eranditult taotluse esitanud riigi (nimi) pädevate organite pädevusse kooskõlas *direktiivi 2010/24/EL artikliga 14*. Mis tahes sellisest meetmest tuleb neid teavitada kooskõlas taotluse esitanud riigi (nimi) kehtivate menetlus- ja keele-eeskirjadega.

⁽¹⁾ Kaldkirjas olevad väljad ei ole kohustuslikud.

⁽²⁾ Kui käesolev vorm edastatakse elektrooniliselt, siis võib selle struktuuri ja paigutust kohandada elektroonilise suhtlussüsteemi nõuetele ja võimalustele, eeldusel et see ei muuda vormis sisalduvat informatsiooni.

▼ **M1****NÕUDE/NÕUETE JA ASJAOSALISE/ASJAOSALISTE KIRJELDUS****Nõude/nõuete kindlakstegemine [number]**

1. Viide:

2. Asjaomase nõude/asjaomaste nõuete laad:

- a) *tollimaksud*
- b) *käibemaks*
- c) *aktsiisimaksud*
- d) *tulu- või kapitalimaks*
- e) *kindlustusmaksetelt tasutav maks*
- f) *pärandi- ja kinkemaksud*
- g) *siseriiklikud kinnisvaramaksud ja -maksed, välja arvatud eespool osutatud maksud ja maksed*
- h) *transpordivahendite kasutamise või omamisega seotud siseriiklikud maksud ja maksed*
- i) *muud taotluse esitanud riigi poolt või nimel kogutavad maksud ja maksed*
- j) *taotluse esitanud riigi territoriaal- või haldusüksuste poolt või nimel kogutavad maksud ja maksed, välja arvatud kohaliku omavalitsuse asutuste kogutavad maksud ja maksed*
- k) *kohaliku omavalitsuse asutuste poolt või nende nimel kogutavad maksud ja maksed*
- l) *muu maksupõhine nõue*
- m) *toetused, sekkumised ja muud meetmed, mis kuuluvad Euroopa Põllumajanduse Tagatisfondi (EAGF) ja Maaelu Arengu Euroopa Põllumajandusfondi (EAFRD) täieliku või osalise rahastamise süsteemi, sealhulgas nende meetmetega seondult sissenõutavad summad, ning lõivud ja muud maksed, mis on ette nähtud suhkruturu ühise korralduse alusel*

3. Asjaomase maksu/makse nimetus:

4. Asjaomane tähtaeg või -päev:

5. Nõude esitamise kuupäev:

6. Kuupäev, millest alates on täitmisele pööramine võimalik:

7. Nõude/nõuete tasuda jääv summa:

- põhisumma:*
- halduskaristused ja -trahvid:*
- intressid enne seda kuupäeva, mil taotlus saadeti:*
- kulud enne seda kuupäeva, mil taotlus saadeti:*
- teenustasud tõendite ja samalaadsete dokumentide väljaandmise eest asjaomase maksuga/maksega seotud haldustoimingute puhul:*
- käesoleva nõude kogusumma:*

▼ **M1**

8. Kuupäev, mil teatati esmasest täitmisele pööramist lubavast juriidilisest dokumendist taotluse esitanud liikmesriigis: (taotluse esitanud riigi nimi):

- kuupäev:*
- andmed kuupäeva kohta puuduvad*

9. Nõude hindamise eest vastutav asutus:

- *nimi:*
- *aadress:*
- *muud kontaktandmed:*
- *keel, milles asjaomase asutuse poole võib pöörduda:*

10. Lisateavet nõude kohta või maksekohustuse vaidlustamise võimaluste kohta annab:

- eespool märgitud asutus*
- täitmisele pööramist lubava ühtse juriidilise dokumendi eest vastutav järgmine asutus:*
 - *nimi:*
 - *aadress:*
 - *muud kontaktandmed:*
 - *keel/keeled, milles asjaomase asutuse poole võib pöörduda:*

Asjaomase isiku / asjaomaste isikute kindlakstegemine siseriiklikus täitmisele pööramist lubavas dokumendis / siseriiklikes täitmisele pööramist lubavates dokumentides

a) Siseriiklikus täitmisele pööramist lubavas dokumendis / siseriiklikes täitmisele pööramist lubavates dokumentides on mainitud järgmist isikut

- füüsiline isik* *muu*
- *nimi*
- *aadress (teadaolev või eeldatav)*
- *muud aadressaadi tuvastamiseks vajalikud andmed*
- Seaduslik esindaja*
- *nimi*
- *aadress (teadaolev või eeldatav)*
- *muud aadressaadi tuvastamiseks vajalikud andmed*

Vastutuse põhjus:

- põhivõlgnik*
- kaasvõlgnik*
- isik, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kes vastutab maksude ja maksete ning teiste meetmetega seotud nõuete tasumise eest või nende maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud muude nõuete rahuldamise eest taotluse esitanud riigis kehtivate seaduste kohaselt*

▼ M1

b) *siseriiklikus täitmisele pööramist lubavas dokumendis/siseriiklikes täitmisele pööramist lubavates dokumentides on mainitud järgmist isikut/järgmisi isikuid:*

füüsiline isik *muu*

— *nimi:*

— *aadress (teadaolev või eeldatav):*

— *muud aadressaadi tuvastamiseks vajalikud andmed:*

Seaduslik esindaja

— *nimi:*

— *aadress (teadaolev või eeldatav):*

— *muud aadressaadi tuvastamiseks vajalikud andmed:*

Vastutuse põhjus:

põhivõlgnik

kaasvõlgnik

isik, kes ei ole (kaas)võlgnik, kuid kes vastutab maksude, maksete ja teiste meetmete tasumise eest või nende maksude, maksete ja teiste meetmetega seotud muude nõuete rahuldamise eest taotluse esitanud riigis kehtivate seaduste kohaselt

Muu teave**Nõude/nõuete kogusumma kokku**

— *taotluse esitanud riigi vääringus:*

— *taotluse saanud riigi vääringus:*

— *eurodes:*

▼ M1

III LISA

Ettevaatusabinõusid käsitleva taotluse asjaolusid ja põhjuseid selgitav deklaratsioon

Käesoleva dokumendi keel/keeled	
Ettevaatusabinõusid käsitleva taotluse asjaolusid ja põhjuseid selgitav deklaratsioon ⁽¹⁾ ⁽²⁾	
alus:	<i>direktiivi 2010/24/EL artikkel 16</i> ...

See deklaratsioon on seotud ettevaatusabinõusid käsitleva taotlusega.

Viitenumber:	Ref:
taotluse esitanud liikmesriik:	
taotluse adressaat:	

Taotluse põhjuste ja asjaolude kohta antakse järgnevat informatsiooni:

1. Üldine info	
	1.1. <i>Nõue/nõuded sisalduvad taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavas juriidilises dokumendis, mis on vaidlustatud.</i>
	1.2. <i>Nõue/nõuded sisalduvad taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavas juriidilises dokumendis, mis pole vaidlustatud.</i>
	1.3. <i>Nõude/nõuete suhtes ei ole veel kohaldatud taotluse esitanud liikmesriigis täitmisele pööramist lubavat juriidilist dokumenti.</i>
	1.4. <i>Nõue/nõuded ei ole vaidlustatud.</i>
	1.5. <i>Nõuet/nõudeid ei saa enam vaidlustada halduskaebusega/kohtule esitatava kaebuse teel.</i>
	1.6. <i>Nõue/nõuded on vaidlustatud, kuid taotluse esitanud asutuse liikmesriigis kehtivatele õigus- ja haldusnormidele toetudes on võimalik ettevaatusabinõusid rakendada.</i>
2. Põhjendavad dokumendid ja/või põhjused	
	2.1. <i>Taotlusele on lisatud ühtne juriidiline dokument, mis võimaldab sissenõudmist taotluse saanud riigis.</i> <i>Märkus: sama ühtne juriidiline dokument võimaldab ka ettevaatusabinõude rakendamist (direktiivi 2010/24/EL alusel esitatud taotluse osas vaata kõnealuse direktiivi artikli 12 lõike 1 teine lõik)</i>

⁽¹⁾ Kalkkirjas olevad väljad ei ole kohustuslikud. Soovituslik on eemaldada lõigud, mida ei kasutata.

⁽²⁾ Kui käesolev vorm edastatakse elektrooniliselt, siis võib selle struktuuri ja paigutust kohandada elektroonilise suhtlussüsteemi nõuetele ja võimalustele, eeldusel et see ei muuda vormis sisalduvat informatsiooni.

▼ M1

	2.2. See taotlus põhineb lisatud <u>administratiivotsusel</u> , mis võimaldab võtta ettevaatusabinõusid taotluse saanud riigis. Otsus sisaldab järgnevat hinnangut:	
	2.2.1. Ettevaatusabinõude rakendamise vajalikkuse hinnangu administratiivtasandil andis:	
	asutuse nimi:	
	asutuse aadress:	
	otsuse kuupäev:	PP/KK/AAAA
	kontaktisiku andmed:	
	2.2.2. Asjaolud	
		Täitmisele pööramist lubav juriidiline dokument on vaidlustatud.
		Nõude/nõuete suhtes ei ole veel kohaldatud täitmisele pööramist lubavat juriidilist dokumenti.
		Võlglaste vaie jäeti esimeses astmes rahuldamata, kuid otsus pole veel lõplik.
	2.2.3. Kuupäev, mil asutus lubas ettevaatusabinõude rakendamist taotlevas riigis vastavalt siseriiklikele normidele:	PP/KK/AAAA
	2.2.4. Ettevaatusabinõude kasutamist peetakse õigustatuks järgnevatel põhjustel, mis ilmestavad riski, et maksude kogumine ja sissenõudmine hilisemas faasis oleks takistatud:	
		suur (eeldatavalt tekkiv) maksuvõlg/märkimisväärne debiteerimine
		pettusekahtlus
		asjaosaline isik teeb ennast maksejõuetuks
		varade ümberjagamine
		varade võõrandamine
		katse varasid peita/varjata/hajutada
		hooletu juhtimistegevus
		pidev asukohavahetus
		välisriigis asuva vara ümberpaigutus
		võlglane ei pea varasematest maksekokkulepetest kinni
		muud põhjused: ...
	Lühike selgitus (soovituslik): ...	

▼ M1

2.3. See taotlus põhineb lisatud <u>kohtupoolisel</u> kinnitusel, et ettevaatusabinõude rakendamine on õigustatud:	
2.3.1. Ettevaatusabinõude rakendamise vajalikkuse hinnangu andis:	
	kohtu nimi:
	kohtu aadress:
	otsuse kuupäev: PP/KK/AAAA
	(kontaktisiku andmed)
2.3.2. Kohus otsustas:	
	maksuhalduri(te) palve alusel
	peale võlglast, muu vastutava isiku või kolmanda ettevaatusabinõude rakendamisega seotud isiku poolset vaidlustamist
	2.3.3. Kuupäev, mil kohus lubas ettevaatusabinõude rakendamist taotlevas riigis vastavalt siseriiklikele normidele: PP/KK/AAAA
2.4. Ettevaatusabinõusid käsitlev taotlus põhineb taotlusele lisatud dokumendis sisalduvatel asjaoludel.	
2.5. Ettevaatusabinõude kasutamist peetakse õigustatuks järgnevatel põhjustel, mis ilmestavad riski, et maksude kogumine ja sissenõudmine hilisemas faasis oleks takistatud:	
	suur (eeldatavalt tekkiv) maksuvõlg/märkimisväärne debiteerimine
	pettusekahtlus
	asjaosaline isik teeb ennast maksejõuetuks
	varade ümberjagamine
	varade võõrandamine
	katse varasid peita/varjata/hajutada
	hooletu juhtimistegevus
	pidev asukohavahetus
	välisriigis asuva vara ümberpaigutus
	võlglane ei pea varasematest maksekokkulepetest kinni
	muud põhjused:
	Lühike selgitus (soovituslik):

3. Muu info:

	3.1. Taotluse saanud riigi asutusel palutakse võlglast/muud asjaosalist isikut mitte informeerida enne, kui ettevaatusabinõud on rakendatud.
	3.2. Muu info: